



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
14 November 2007

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Тридцать девятая сессия

Краткий отчет о 807-м заседании,
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в пятницу, 3 августа 2007 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Шимонович

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Первоначальный доклад Островов Кука

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

*Первоначальный доклад Островов Кука
(CEDAW/C/COK/1; CEDAW/C/COK/Q/1 и Add.1)*

1. *По приглашению Председателя члены делегации Островов Кука занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-н Расмуссен** (Острова Кука), представляя первоначальный доклад Островов Кука (CEDAW/C/COK/1), говорит, что усилия страны по осознанию значимости Конвенции и решению серьезных проблем, с которыми сталкиваются женщины Островов Кука, получили ценную поддержку со стороны правительства Новой Зеландии, Секретариата Тихоокеанского сообщества, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА), Секретариата Форума Тихоокеанских островов и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭКСКАТО).

3. Имеется много оснований для позитивной оценки положения женщин на Островах Кука. С начала самоуправления в 1965 году и в течение двух десятилетий одна женщина занимала пост спикера парламента. В настоящее время заместителем спикера является женщина и одна женщина занимает пост министра в Кабинете министров страны, а три женщины являются членами парламента. Больше женщин, нежели мужчин, обладают титулом верховного вождя – самого высокого титула в иерархии традиционных титулов. Растет число женщин-специалистов и женщин, возглавляющих свою собственную предпринимательскую деятельность. Кроме того, женщины занимают должности глав зарубежных представительств Островов Кука и глав министерств. Наконец, считается, что женщины являются главной опорой семьи, на них держатся тесные общинные связи, что имеет огромную важность на Островах Кука.

4. Роли мужчин и женщин на Островах Кука с самого начала их истории формировались под влиянием традиционных ценностей. Впоследствии ряд других факторов, таких как принятие христианства и

создание политических и правовых институтов по западному образцу, оказали влияние на определение функций и ролей мужчин и женщин. Острова Кука стали участником Конвенции путем ее ратификации Новой Зеландией в 1985 году и присоединились к Конвенции в качестве самостоятельного государства в 2006 году. В результате ликвидация всех форм дискриминации в отношении женщин была признана конечной целью усилий по улучшению положения женщин на Островах Кука.

5. Одна из проблем, с которыми сталкиваются женщины Островов Кука, в частности женщины Внешних островов, состоит в том, что они располагают ограниченными возможностями в области получения образования. Такие факторы, как ранняя беременность и четкое определение домашних обязанностей женщин, усугубляют эту проблему. Кроме того, женщины практически лишены возможности быть священнослужителями. Наибольшие проблемы с выполнением положений Конвенции обусловлены разбросом составляющих страну островов на большой территории, что затрудняет коммуникации, а также тем, что мужчин, в частности, трудно убедить в негативном воздействии неравенства между мужчинами и женщинами на национальное развитие.

6. В 1985 году Острова Кука стали также участником Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин. В этом же году Острова Кука были принимающей страной региональной конференции по проблемам женщин Тихоокеанских островов. Однако в следующем десятилетии страна достигла лишь незначительного прогресса в деле содействия гендерному равенству. В 1995 году Острова Кука приняли участие в четвертой Всемирной конференции по положению женщин и стали участником Пекинской декларации и Платформы действий. В качестве последующих действий Острова Кука приняли Национальную политику в интересах женщин наряду с Национальным планом действий по ее осуществлению и обеспечили перевод обоих документов на язык маори Островов Кука и распространили эти документы по всей стране. Экономический спад в 1995 году в определенной мере ослабил внимание к важному вопросу выполнения положений Конвенции, однако динамичные женские организации страны приложили энергичные усилия к сохранению приверженности страны делу улучшения положения женщин. Сотрудничество между Национальным советом по делам женщин и

правительством упрочилось; в частности, обе стороны совместно работают над организацией проводимых раз в два года национальных конференций по положению женщин.

7. Острова Кука недавно сняли все три свои оговорки к Конвенции, касающиеся призыва женщин в вооруженные силы, традиционной и культурной практики [статьи 2 f) и 5 а)] Конвенции, а также отпуска по беременности и родам [пункт 2 b) статьи 11 Конвенции]). В настоящее время женщины Островов Кука проходят службу в миротворческой миссии на Соломоновых Островах, а также служат в армиях Новой Зеландии, Австралии и Соединенных Штатов. Предложение правительства снять оговорки относительно традиционной практики недавно было принято "Коуту Нуи" – группой вождей, которая консультирует правительство по вопросам, касающимся обычаев и земельных отношений. Кабинет министров недавно утвердил пакет предложений в рамках реформирования законодательства, в числе которых положения относительно отпуска по беременности и родам.

8. Равноправие женщин и мужчин в отношении владения землей и собственностью уже давно признается Земельным судом, который также в настоящее время признал право женщин на титул вождя. С обретением Островами Кука статуса самоуправляющейся территории в 1965 году женщины получили право принимать участие в выборах и выдвигать свои кандидатуры в парламент. В 2001 году Конвенция была переведена на язык маори Островов Кука и распространена по всей стране. Копии этого документа были также препровождены всем правительственным министерствам и учреждениям, а также всем НПО, занимающимся гендерной проблематикой. Женщины из всех частей страны и всех социальных слоев приняли участие в подготовке первоначального доклада в рамках национального процесса консультаций. Кроме того, проект этого доклада был широко распространен для получения замечаний со стороны общественности.

9. Одна из первоочередных задач правительства при распределении бюджетных средств – обеспечение равного доступа как женщин, так и мужчин к здравоохранению и образованию. Была достигнута цель обеспечения всеобщего образования для всех детей в возрасте до 15 лет, а также был повышен коэффициент грамотности и снижены показатели детской и материнской смертности. Кроме того, членом

Верховного суда впервые была назначена женщина из Новой Зеландии, а женщины из Островов Кука заняли должности мировых судей.

10. На самой последней проводимой раз в два года конференции по положению женщин особое внимание уделялось правам женщин, предусмотренным Конвенцией, и по итогам этой конференции был принят двухлетний план действий по совершенствованию механизма осуществления Конвенции. При содействии различных сторон недавно были организованы учебные курсы с целью подготовки к диалогу с Комитетом. Кроме того, недавно был создан комитет по реинформированию законодательства, одна из задач которого – оказание содействия в осуществлении связанной с Конвенцией законодательной реформы. Ожидается также, что Острова Кука в ближайшие недели присоединятся к Факультативному протоколу.

11. В будущем усилия в области ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин будут активизированы. В числе первоочередных задач – разработка национальной гендерной политики, скорейшее внедрение гендерного подхода в работе ключевых министерств и других государственных учреждений, профессиональная подготовка по гендерным вопросам и повышение осведомленности в отношении гендерных проблем. Определение дискриминации, содержащейся в Конвенции, будет включено во внутреннее законодательство, и будут определены конкретные меры по увеличению числа женщин на должностях, связанных с принятием решений. Наконец, в целях обеспечения приведения всех национальных законов в соответствие с положениями Конвенции будет осуществлена всеобъемлющая программа реформирования законодательства. В связи с этим первоочередное внимание будет уделяться законам, касающимся правонарушений на сексуальной почве, защиты занятости, равенства в браке и семейной жизни, защиты от дискриминации, а также защиты таких уязвимых групп, как женщины с инвалидностью, женщины-мигранты и женщины, живущие в сельских и отдаленных районах. Делегация Островов Кука будет рада получить поддержку Комитета и его указания относительно прилагаемых страной усилий.

Статьи 1 и 2

12. **Г-жа Паттен**, приветствуя обязательство государства-участника ратифицировать Факультативный протокол, а также его усилия,

направленные на ликвидацию дискриминации, задает вопрос, какова степень приоритетности процесса реформирования законодательства и какие временные рамки этого процесса. Представляется жизненно важным включить определение дискриминации – предпочтительно в строгом соответствии со статьей 1 Конвенции – во внутреннее законодательство, с тем чтобы на него можно было сослаться в судах. Принимая во внимание тот факт, что правовая помощь в настоящее время предоставляется только обвиняемым в ходе рассмотрения уголовных дел и что издержки на доступ к правосудию высоки, оратор спрашивает, имеются ли какие-либо планы по расширению женщинам доступа к системе правосудия. В заключение оратор просит представить более подробную информацию о бюджетных ассигнованиях на содействие гендерному равенству в текущем году и в предстоящие годы.

13. **Г-жа Шин**, отмечая, что ей удалось много узнать благодаря своему участию в учебном мероприятии для Островов Кука по подготовке к диалогу с Комитетом, выражает согласие с тем, что имеется неотложная необходимость в проведении законодательной реформы и что следует создать механизм для обеспечения учета гендерных факторов при формировании бюджета не только в нынешнем году, но и в долгосрочной перспективе. Первоочередное внимание следует уделить также сбору дезагрегированных по признаку пола данных во всех областях, с тем чтобы обеспечить прочную основу для проведения гендерно ориентированной политики.

14. **Г-жа Сайга**, приветствуя снятие государством-участником своих оговорок к Конвенции и его намерение ратифицировать Факультативный протокол, просит представить более подробную информацию о содержании Закона о труде, в частности информацию о положениях этого закона относительно отпуска по беременности и родам и сексуальных домогательств, принимая во внимание, что в докладе упоминается о трудностях, с которыми приходится сталкиваться при принятии таких положений. Поскольку парламентские сессии проходят в течение сравнительно малого числа дней в каждом году, государству-участнику следует указать, какова приоритетность рассматриваемых законопроектов. В заключение оратор обращается с просьбой представить более подробную информацию о взаимоотношениях между парламентом и традиционными консультативными органами, известными как Палата арики и "Коуту Нуи".

15. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, приветствовала процесс участия населения, который был развернут для подготовки доклада государства-участника. Однако представляется, что парламент не участвовал в этом процессе; последующие доклады следует представлять на рассмотрение парламента.

16. Приветствуя снятие оговорок к Конвенции, оратор говорит, что представляется жизненно важным включить все положения Конвенции во внутреннее законодательство. Первоочередное внимание следует уделить внесению поправок в те законы, которые уже определены в качестве несовместимых с положениями Конвенции. Кроме того, определение дискриминации в национальном законодательстве должно отвечать положениям Конвенции. В заключение оратор задает вопрос, включен ли принцип равенства в конституцию или в иные национальные законы и какие законодательные меры предусмотрены для практической реализации этого принципа в соответствии со статьей 2 Конвенции.

17. **Г-н Расмуссен** (Острова Кука) говорит, что консультанты, нанятые правительством для обзора охраны правопорядка полицией Островов Кука, рекомендовали внести существенные изменения в полицейское право. В ответ на это Кабинет министров учредил комитет по законодательной реформе для рассмотрения, в частности, таких вопросов, как полномочия полиции. Этот комитет выявил необходимость создания комиссии по вопросам законодательства, законопроект о создании которой в настоящее время находится на рассмотрении.

18. Прохождение этого доклада в Кабинете министров первоначально было сопряжено с серьезными трудностями вследствие сдержанной позиции, которую заняли преимущественно старшие по возрасту консервативные члены Кабинета министров из числа мужчин. Однако в этом деле намечается прогресс. Оратор тесно сотрудничал с Правовым управлением Короны с целью выявления областей, в которых необходимо осуществить реформирование законодательства с целью учета проблем женщин. Он уверен в том, что одна из рекомендаций данного органа будет предусматривать включение положений Конвенции во внутригосударственное законодательство.

19. Рабочая группа, созданная для руководства осуществлением таких реформ, предложила, чтобы

аппарат правительства следовал этим целям. Среднесрочные инициативы предусматривают комплекс законодательных реформ по совершенствованию Конституции. В среднесрочном плане планируется работа по более важным аспектам правовой реформы. Оратор признает, однако, что этот процесс, вероятно, будет осложняться рядом серьезных трудностей.

20. На Островах Кука был осуществлен ряд структурных преобразований. После многих лет существования коалиционных правительств на последних выборах наибольшее число голосов получила одна партия. Это в конечном счете предопределило необходимость внесения определенной новизны в работу правительства, поскольку правительство, представленное членами одной партии, может фактически определять политику, которая будет осуществляться в течение всего срока его полномочий.

21. Все женщины имеют доступ к правовой помощи и защите своих правовых интересов. В связи с этим важную роль играют также родственные связи. Будучи юристом, оратор несет социальное обязательство бесплатно представлять интересы своей расширенной семьи. Поэтому женщины могут без каких-либо затруднений обратиться за помощью к юристу. Основная причина, по которой женщины Островов Кука обращаются в суды, заключается в защите своих равных прав на наследование в процессе урегулирования земельных споров. Однако существуют и проблемы. Так, с целью консультирования женщин, ставших жертвами насилия в семье, была создана Консультативная служба для женщин Островов Кука ("Пуанга Таутуру инк").

22. Оратор, касаясь бюджетных вопросов, говорит, что у центральных островов и менее развитых Внешних островов всегда имелся конфликт интересов. Годовой бюджет на 2007 год в размере 100 млн. долл. США предусматривает покрытие всех расходов, в том числе на работу правительства. После экономического кризиса середины 1990-х годов бюджет был урезан, и чрезмерно громоздкая государственная служба была подвергнута структурным преобразованиям. По состоянию на сегодняшний день штат государственной службы сильно сокращен, что обеспечивает справедливое распределение ресурсов.

23. Отдел по гендерным вопросам и вопросам развития располагает символическим бюджетом для

покрытия расходов по персоналу. В случае появления необходимости финансировать конкретные мероприятия этот отдел может использовать свои бюджетные средства на покрытие непредвиденных расходов. Штат отдела состоит лишь из одного-двух сотрудников, однако в случае необходимости штат может пополняться за счет откомандирования сотрудников из других министерств. Важно иметь в виду то обстоятельство, что Острова Кука являются весьма малой страной.

24. Сбор данных на Островах Кука сопряжен с трудностями. В силу традиции общаться устно существует всего лишь несколько письменных подборок данных. Даже при том, что еще многое не сделано, правительство занялось данным вопросом, в том числе путем сбора данных по туризму и найма одного консультанта для сбора данных, в числе прочих вопросов, по проблемам материнства. Поэтому оратор уверен в том, что со временем ситуация улучшится.

25. Частный сектор решительно выступил против Закона о труде. Однако в таком законодательстве явно назрела необходимость, учитывая недостаточную защиту в этом секторе. Правительство активно лоббирует этот закон и намерено принять его, скорее всего, на своем следующем заседании.

26. В признание важной роли традиционных вождей была создана Палата арики. Их функции носят преимущественно протокольный характер. Решения относительно утверждения соображений этой палаты по тому или иному конкретному вопросу принимает правительство, однако если то или иное должностное лицо не консультируется с местным вождем, оно может потерять свой пост. Более действенным и активным механизмом является "Коуту Нуи".

27. В прошлом установление приоритетов в отношении законопроектов было сопряжено с трудностями, поскольку первоочередная задача любой политической партии заключалась в том, чтобы оказаться в составе правительства. В настоящее время эта ситуация изменилась, поскольку большинство членов правительства представлено одной партией.

28. В Конституции не делается различий между мужчинами и женщинами, но при этом в ней говорится, что все жители Островов Кука должны соблюдать ее положения. На Конституцию часто ссылаются в парламенте и в ходе перестановок в правительстве, и в ней содержится широкий спектр различных положений. Оратор говорит о своей уверенности в том,

что положения Конвенции будут включены во внутреннее законодательство страны, однако для этого прежде всего потребуются согласие парламента. Согласно обычной процедуре новое законодательство принимается в трех чтениях, и на последнем из них оно утверждается генералом-губернатором.

29. Наконец, проект закона должен быть одобрен большинством членов парламента, который является высшим органом Островов Кука и нередко проводит закрытые заседания. Роль оппозиции сводится к стимулированию прений и обеспечению функционирования системы сдержек и противовесов.

30. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что, поскольку Конвенция имеет обязательную юридическую силу, к этому процессу необходимо подключать парламент.

Статья 3

31. **Г-жа Тавариш да Силва** задает вопрос, почему Отдел по делам женщин был переименован в Отдел по гендерным вопросам и вопросам развития и почему акцент в его программе работы перенесен с деятельности, ориентированной исключительно на женщин, на все общество, независимо от пола и возраста (пункт 2.11 доклада). Принесли ли эти изменения какую-либо пользу?

32. Приветствуя программы правительства по гендерным вопросам и вопросам развития и Национальный план устойчивого развития, который содержит конкретные цели в отношении положения женщин, оратор хотела бы знать, как осуществляются координация и учет гендерных факторов и кто контролирует осуществление.

33. В заключение оратор задает вопрос, почему в докладе столь много внимания уделяется женщинам с инвалидностью и девочкам, а также молодым женщинам, в то время как другие группы женщин также нуждаются во внимании.

34. **Г-жа Нойбауэр** говорит, что, как представляется, средства, выделяемые органу, который в настоящее время известен как Отдел по гендерным вопросам и вопросам развития, в последние годы сократились. Поэтому оратор ставит под сомнение намерение правительства выделять этому отделу ресурсы, в которых он нуждается для выполнения своих задач. Кроме того, оратор хотела бы располагать более подробной информацией о взаимосвязи между отделом

и Национальным советом по делам женщин Островов Кука.

35. **Г-жа Дайриам** обращается к государству-участнику с просьбой разъяснить связь между его политикой по учету гендерных факторов и работой Национального совета по делам женщин. Кроме того, оратор хотела бы знать, проходят ли сотрудники правительственных департаментов какую-либо профессиональную подготовку в области выполнения своего обязательства учитывать права женщин и получают ли они какие-либо указания относительно представления отчетности о выполнении этого обязательства.

36. В Национальном плане устойчивого развития сформулированы цели в отношении улучшения положения женщин, однако в то же время он направлен на содействие развитию частного сектора как движителя экономического роста. Отмечая, что процесс приватизации в других странах не всегда способствовал поощрению прав женщин, оратор хотела бы знать, как государству-участнику удастся гармонизировать эти, по всей видимости, противоречащие друг другу положения.

Статья 4

37. **Г-жа Тавариш да Силва** говорит, что пояснения государства-участника относительно временных специальных мер (пункт 4.2 доклада) свидетельствуют об отсутствии должного понимания статьи 4 Конвенции. Цель таких мер заключается не в умалении достоинства женщин или в оказании женщинам конкретной помощи, а скорее в компенсации ущерба, причиненного многолетней дискриминацией в отношении женщин, а также в ускорении темпов преобразований. В этом смысле они представляют собой действия и механизмы для достижения равенства и поддержания равновесия. В общей рекомендации № 25 содержится подробное разъяснение временных специальных мер и практические способы их применения.

38. **Г-н Расмуссен** (Острова Кука) говорит, что для подготовки ответов на некоторые вопросы делегации потребуются больше времени.

39. Фактическое сокращение бюджета Отдела по гендерным вопросам и вопросам развития следует рассматривать в соответствующем контексте. В Министерстве внутренних дел и социальных служб работают три штатных сотрудника, которые

занимаются вопросами социальных выплат, составляющих около 6 млн. долл. США, тогда как в Отделе по гендерным вопросам и вопросам развития работают один-два штатных сотрудника, которые занимаются широким спектром вопросов и до сих пор находятся в процессе определения потребностей, которые должны быть удовлетворены. Эти сотрудники осуществляют сбор информации и выносят рекомендации, с тем чтобы глава министерства мог принять соответствующее решение или, что случается чаще, чтобы решение принимал Кабинет министров в ходе коллективного процесса принятия решений. Кроме того, поднят вопрос о финансовых ресурсах и значимости Национального плана устойчивого развития. Некоторые учреждения-доноры выдвигают определенные условия в отношении помощи, которую они предоставляют Островам Кука.

40. Правительство зачастую сотрудничает с общинными организациями, и Отдел по гендерным вопросам и вопросам развития Министерства внутренних дел и социальных служб первоочередное внимание в своей работе уделяет сотрудничеству с Национальным советом по делам женщин Островов Кука, хотя и на специальной основе, с целью синхронизации усилий правительства и неправительственных организаций. Рассматривается вопрос об установлении более формальных отношений.

41. Оратор принимает к сведению замечания г-жи Тавариш да Силва относительно временных специальных мер, направленных на решение проблемы многовековой дискриминации женщин в прошлом. Как отмечается в докладе, женщины Островов Кука предпочитают жить самостоятельно, а не получать специальную помощь. Делегации понятен смысл статьи 4, и в ряде случаев осуществлялись программы позитивных действий в интересах женщин и повышения их образовательного уровня, прежде всего женщин с Внешних островов, возможности которых в области образования и других областях ограничены. В таких случаях упор делается на специальные меры.

42. Мерилом участия женщин в жизни общества считается участие в политической жизни. Женщинам, вступающим в политику, не оказывается какой-либо специальной помощи; они должны заручиться соответствующей поддержкой, изыскать свои собственные денежные средства и добиваться популярности в обществе так же, как это делают мужчины. Надо признать, однако, что доминирующее положение в политических партиях по-прежнему

занимают мужчины, которые предпочитают делать выбор в пользу кандидатов из числа мужчин. В настоящее время в состав парламента входят три женщины, и в прошлом женщины входили в его состав.

43. Министерство образования выдвинуло весьма полезную инициативу, в рамках которой оно оплатило расходы по участию девочек – учащихся средней школы в неделе занятости на острове Раротонга. Проводимая в рамках этой инициативы ежегодная Конференция по вопросам участия женщин в научно-технической деятельности предоставила учащимся возможность встретиться с женщинами, работающими по традиционно мужским специальностям, таким как авиадиспетчеры, метеорологи, полицейские, врачи, стоматологи, биологи морской среды и экологи. Некоторые мальчики, в свою очередь, проявили интерес к таким традиционно женским специальностям, как медицинские сестры и парикмахеры.

44. Отдел по гендерным вопросам и вопросам развития составляет сводный перечень женщин – кандидатов на должности в правительственные советы и комитеты. В этой сфере высок уровень участия женщин.

45. Был задан вопрос о категориях женщин помимо женщин с инвалидностью, девочек и молодых женщин. В докладе, помимо прочего, говорится о женщинах, проживающих на Внешних островах, и о женщинах из числа трудящихся-мигрантов. Проводится политика защиты трудящихся-мигрантов от злоупотреблений и эксплуатации на рабочих местах. Эти вопросы не оставлены без внимания, хотя и не вошли в текст доклада.

Статья 5

46. **Г-жа Гаспар** спрашивает, способствует ли представление докладов об осуществлении Конвенции улучшению положения женщин и повышению информированности о дискриминации в отношении женщин.

47. В отношении стереотипов следует отметить, что идея уважения культурных ценностей и соблюдения традиций очень часто используется для оправдания дискриминации, прежде всего в отношении женщин. Кроме того, традиции и культура могут развиваться, и в самом докладе приводится пример изменения положения женщин в результате прибытия миссионеров.

48. Оратор просит представить более подробную информацию о деятельности правительства в отношении стереотипов. Негативные стереотипы влекут последствия для женщин не только в том, что касается их незначительной численности на должностях, связанных с принятием решений, но и в том, что касается насилия. Оратор задает вопрос, какие конкретные меры принимает правительство для обеспечения того, чтобы роль женщин и мужчин отображалась на равноправной основе.

49. **Г-жа Бегум** приветствует инициативу правительства по пересмотру учебных и социальных программ на предмет их гендерной нейтральности, однако при этом отмечает, что в системе образования по-прежнему присутствует стереотипный подход к гендерным вопросам. Женщины по-прежнему предпочитают стереотипно женские специальности, и им прививают терпимое отношение к сексуальным домогательствам, в отношении которых не существует какой-либо правовой защиты. Кроме того, отсутствует законодательство по борьбе с насилием в семье, несмотря на то что это правонарушение в отношении женщин на Островах Кука совершается, судя по имеющимся данным, наиболее часто.

50. Недостаточная правовая помощь является еще одним препятствием в деле обеспечения защиты потерпевших. Изнасилование в браке не признается правонарушением, а рост случаев сексуального насилия в отношении женщин является главной причиной психических расстройств. Оратор задает вопрос, планирует ли правительство принять законодательство о сексуальных домогательствах и сексуальном насилии с целью защитить женщин от преследований, стереотипного отношения и насилия. Оратор просит представить подробную информацию о любых существующих механизмах защиты потерпевших и службах по оказанию поддержки. Она хотела бы также более подробно ознакомиться с ролью омбудсмена в деле сокращения масштабов насилия, а также узнать, сколько жалоб было зарегистрировано в текущем году. Оратор спрашивает, осуществляются ли какие-либо программы профессиональной подготовки по гендерным вопросам для судей, сотрудников полиции и правоохранительных органов, с тем чтобы они квалифицированно разбирались в вопросах гендерного равенства, прав человека и стереотипов.

51. **Г-жа Симмс** говорит, что, даже при наличии самой прогрессивной законодательной основы, стереотипы продолжают существовать. Некоторые

стереотипы сохраняются благодаря культуре и традициям, например в отношении доступа женщин к определенному виду землевладения. На острове Пукапука женщины страдают заболеваниями в результате того, что по традиции они занимаются сбором болотного таро, и теперь они просят мужчин помогать им в этой работе. Разделение с мужчинами риска заболеть, как представляется, – не самое приемлемое решение проблемы, и правительству следует рассмотреть вопрос о взятии на себя обязательства провести разъяснительную работу среди населения по проблемам окружающей среды, а также по гендерным вопросам.

52. Что же касается временных специальных мер и стереотипов, то оратору кажется странным, что судьи на Островах Кука, включая первого судью из числа женщин, назначены по указанию Новой Зеландии. Оратор задает вопрос, объясняется ли это тем, что в законодательстве Островов Кука содержатся положения, основанные на Вестминстерской модели. Безусловно, судью можно назначить из многочисленных представителей Островов Кука, проживающих в Новой Зеландии и пользующихся благами ее впечатляющей системы образования.

53. Масштабы туризма на Островах Кука расширяются, и оратор спрашивает, что делается для борьбы со стереотипной сексуальной ролью женщин-островитянок на островах Тихого океана и Карибского бассейна. Единичный случай судебного преследования одного туриста, о котором говорится в докладе, пожалуй, является лишь видимой частью айсберга.

54. **Председатель**, выступая в качестве члена Комитета, говорит, что государство-участник несет обязательство по предотвращению насилия в отношении женщин, защите женщин от насилия, судебному преследованию правонарушителей и предоставлению компенсаций потерпевшему. Новое законодательство следует разрабатывать в соответствии с общей рекомендацией № 19 Комитета, касающейся насилия в отношении женщин, и, возможно, в соответствии с конкретными рекомендациями Генерального секретаря, содержащимися в его недавнем докладе по вопросам насилия в отношении женщин (A/61/122/Add.1).

55. Оратор просит представить более подробную информацию о рекомендации Женского консультативного центра Островов Кука о том, чтобы определение изнасилования было расширено и

включало изнасилование в браке. Оратора интересует, какие приказы о защите действуют и как часто они используются. Могут ли женщины легко воспользоваться такими приказами? Кроме того, оратор спрашивает, какие дополнительные меры можно было бы принять для защиты женщин от насилия. Она задает вопрос, осуществляется ли сбор статистических данных, поскольку такие данные чрезвычайно важны для получения общей картины относительно случаев насилия и принятия необходимых превентивных мер. Лишь немногие страны осуществляют сбор таких конкретных данных, как число женщин, погибающих каждый год от рук своих мужей или бывших мужей.

56. **Г-н Расмуссен** (Острова Кука), касаясь мысли о том, что культура и традиции могут использоваться для оправдания дискриминации, говорит, что вопросы, которые задают члены Комитета, похоже, затрагивают области, которые весьма чувствительны для жителей Островов Кука. Культура всегда считалась одним из столпов самобытности, а культурное воспитание жителей Островов Кука является частью их внутреннего мира. Так, их связь с этой землей является чем-то глубоко духовным, как, например, в Полинезии. Таким образом, формирование личности жителя Островов Кука – это весьма сложное явление, причем когнитивный сектор мозга посылает им определенные сигналы поведения, которое присуще исключительно жителям Островов Кука. Оратор приводит примеры традиционной концепции относительно роли полновластной, отвечающей за принятие решений женщины, что отличает всех женщин Полинезии, в том числе Самоа, Тонга и Токелау, поясняя при этом, что данной концепцией проникнуты также ценности, которые присущи жителям Островов Кука. Культура есть нечто такое, что может претерпевать изменения. Например, пришествие на Острова Кука христианских миссионеров стало причиной определенных изменений в культуре. Одно из таких изменений заключается в том, что посещение церкви стало неотъемлемой частью жизни жителей Островов Кука, причем не только для совершения обрядов, но и – а возможно, и главным образом – для общения людей между собой и социального единения.

57. Однако правительство осознает опасности, кроющиеся в негативных стереотипах. Проблема в том, как определить те ценности, которые увековечивают стереотипы в отношении женщин. Преодоление этих стереотипов станет задачей огромной сложности, однако правительство намерено приложить к этому

усилия. Оно рассмотрело несколько путей решения этой задачи, поставив во главу угла законодательную реформу и преобразования в судебной системе.

58. Отвечая на вопрос о негативных стереотипах в таких областях, как образование, оратор отмечает, что учебная программа Островов приведена в соответствие с системой образования Новой Зеландии. Учебники поступают из Новой Зеландии, а их содержание лишено стереотипов. В рамках своей профессиональной подготовки преподаватели, которым предстоит работать на Островах Кука, проходят курс подготовки по вопросам развития человека, один из элементов которого предусматривает просвещение по гендерной проблематике. На этих курсах изучаются препятствия на пути к знаниям, а также социальные структуры, увековечивающие дискриминационную практику, и способы ослабления ее воздействия. Однако следует признать, что для ликвидации стереотипов масштабы профессиональной подготовки необходимо расширить.

59. Культура Островов Кука выражается не в единственной форме, а отличается многообразием. Система ценностей одного из островов предполагает, что именно женщина должна заниматься земледелием, и это является объяснением того, почему именно женщины занимаются сбором растущей на болотах таро. Одни лишь указания не могут изменить восприятие ценностей жителями этого острова, однако политика правительства по повышению осведомленности женщин и ликвидации дискриминации в отношении женщин, безусловно, окажет свое воздействие. В отношении конкретного вопроса о том, что делает правительство для решения проблем, связанных с состоянием здоровья этих женщин, оратор отмечает, что население Внешних островов относительно невелико и к тому же сокращается. Воодушевленные более широкими возможностями, которые открываются для них в других местах, в частности в Новой Зеландии, в отношении получения образования, состояния здоровья и социальных льгот, жители этих островов покидают их в большом числе. Правительство прилагает усилия к тому, чтобы побудить их остаться, в частности направляет на Внешние острова врачей и усовершенствует инфраструктуру, однако процесс сокращения численности населения там продолжается.

60. В отношении неадекватности законов по борьбе с изнасилованиями, изнасилованиями в браке и с насилием в семье, а также неадекватности правовой

помощи следует отметить, что начатая правительством законодательная реформа предусматривает проведение одним из комитетов работы по обеспечению приведения внутреннего законодательства в соответствие с положениями Конвенции. Поскольку весь процесс начат с нуля, представляется целесообразным инкорпорировать в законодательство положения Конвенции.

61. По мнению населения, до недавнего времени полиция неэффективно боролась с грабежами и насилием, в том числе с насилием в семье. Полиция сетует на нехватку ресурсов, однако по крайней мере на острове Раротонга создана относительно большая по численности полицейская служба, которая, по мнению правительства, практически бездействует. Поэтому правительство заказало проведение объективного анализа работы этой полицейской службы. Рекомендации по результатам этого анализа широко варьировались. В частности, согласно этим рекомендациям, был назначен нейтральный комиссар полиции из Внешних островов. На вопрос о том, почему судьями назначаются выходцы из Новой Зеландии, оратор отвечает, что родственные связи на Островах Кука столь прочны, что правительство опасается необъективности назначаемых из числа коренного населения судей или комиссара полиции.

62. Осуществляются программы профессиональной подготовки сотрудников судебной системы и правоохранительных органов. Для мировых судей, среди которых совсем недавно появилось много женщин, проводятся семинары на Фиджи, в Новой Зеландии и в Австралии, на которых изучаются вопросы юриспруденции, насилия в семье и осуществления положений Закона о преступлениях. В рамках полицейской службы было создано подразделение по борьбе с насилием в семье, которое на регулярной основе осуществляет профессиональную подготовку оперативных сотрудников.

63. Согласно статистическим данным о насилии в семье, число случаев такого насилия за последние три года несколько сократилось: 151, 145 и 116 случаев соответственно. Правовая система Островов Кука предусматривает издание приказов о защите женщин от насилия. Эти приказы могут предписывать женщине разрыв отношений, сопровождающихся насилием, помещение женщины под защиту семьи или какого-либо органа или, как альтернативный вариант, в приказе может содержаться предписание в отношении расстояния, ближе которого тот или иной мужчина не

должен подходить к женщине. Однако на маленьком острове представляется физически невозможным оговаривать дистанцию, которую надлежит соблюдать. Существует мнение, что этой системе присущи определенные серьезные недостатки, в частности речь идет о том, что приказы о защите зачастую не соблюдаются и что правоохранительные органы не принимают надлежащих оперативных мер реагирования. Кроме того, в выходные дни приказы о защите не издаются. Однако приказ о недосаждении может быть издан со сроком действия до утра понедельника, когда откроется соответствующее учреждение Министерства юстиции. Оратор надеется, что изменения в области регламентации, а также придание должного значения работе полиции и отправлению правосудия позволят улучшить соответствующие стандарты.

64. **Председатель** напоминает, что недавно правительство Новой Зеландии создало целевую группу по вопросам насилия в отношении женщин, которая будет анализировать все случаи убийства женщин их бывшими мужьями и анализировать законодательство страны по вопросам насилия в семье. Эти вопросы, возможно, станут предметом двустороннего соглашения между Островами Кука и Новой Зеландией.

Статья 6

65. **Г-н Флинтерман**, отмечая, что Закон о преступлениях 1969 года предусматривает положение о криминализации рабства и работорговли, задает вопрос, может ли это положение служить основой для судебного преследования правонарушителей, практикующих современное рабство, то есть торговлю женщинами. Кроме того, оратор отмечает, что Закон о преступлениях предусматривает, в полном соответствии с положениями Конвенции криминализацию не только эксплуатации проституции, но и деятельность самих проституток. Оратор задает вопрос, обеспечивается ли выполнение последнего положения, и если обеспечивается, то какие меры принимаются для оказания помощи бывшим проституткам, например в поиске альтернативной занятости. Он также спрашивает, почему правительство предпочло не криминализировать платные сексуальные услуги. Кроме того, в докладе говорится, что был принят пакет поправок к законодательству, касающихся безопасности и торговли людьми, а в ответах на перечень тем и вопросов (документ

CEDAW/C/COK/Q/1/Add.1) отмечается, что новые законы пока еще не применяются. Оратор задает вопрос, предусматривают ли эти поправки оказание помощи жертвам торговли людьми.

66. Наконец, в докладе также говорится об отсутствии достоверных данных в отношении организованной проституции, поскольку никаких исследований по этому вопросу не проводилось, и что полиция страны не рассматривает организованную проституцию как проблему. Это удивительно, учитывая важность туристической индустрии для Островов Кука.

67. **Г-н Расмуссен** (Острова Кука) говорит, что проституция не легализована. На Островах Кука она почти не заметна, хотя отрицать ее существование нельзя. Надо признать, что туристическая индустрия обусловила практику проституции, и правительство принимает меры, причем не столько для борьбы с проституцией, сколько для предотвращения распространения ВИЧ/СПИДа – заболевания, которому в последние два года уделяется повышенное внимание в системе государственного образования и в области повышения осведомленности населения.

68. Иммиграционное законодательство Островов Кука допускает безвизовый въезд иностранцев в страну. Никакой проверки, за исключением проверки на предмет осуждения за уголовные преступления, не предусматривается, из чего следует, что любое лицо, имеющее паспорт, может посетить Острова Кука со сроком пребывания до 30 дней. Будучи озабоченным по поводу того, что такой свободный доступ будет стимулировать посещение Островов Кука с целью воспользоваться платными сексуальными услугами, в настоящее время правительство разрабатывает новую иммиграционную политику и новые миграционные законы. Так называемые культурные представления носят весьма провокационный характер, поскольку основаны на стереотипе полуголой девушки, исполняющей традиционный гавайский танец. Многие туристы приезжают в страну во второй и третий раз, чтобы погрузиться в расслабляющую атмосферу островов. Правительство пытается дать им понять, что жители Островов Кука – это прежде всего жители, а не объекты эксплуатации. К сожалению, статистические данные по проституции отсутствуют, однако известно, что платные сексуальные услуги оказываются членам команды круизных судов. Правительство пристально следит за этой деятельностью, причем в деле полицейского контроля достигнут определенный прогресс. Прежний режим полицейского надзора на

протяжении многих лет был ужасающе неэффективным, и для изменения сложившегося положения дел принят совершенно новый подход.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.